

# Bestimmungshilfe Kleiner Beutenkäfer – *Aethina tumida*

## Aide à la détermination du petit coléoptère de la ruche

## Guida all'identificazione del piccolo coleottero dell'alveare

### Eigelege / Ponte d'oeufs / Covata

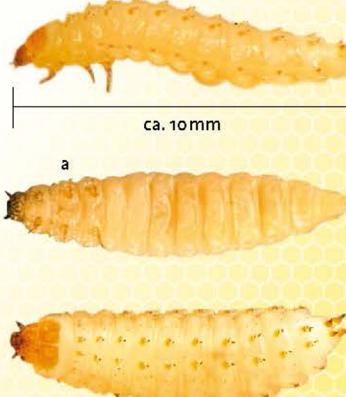
Grösse / Taille / Dimensione 1.5 x 0.25 mm



### Wanderlarve / Larve migrante / Larva migrante

Grösse / Taille / Dimensione ~10 mm

- a 6 Beine, bis 10 mm lang  
6 pattes, jusqu'à 10 mm de long  
6 gambe, fino a 10 mm di lunghezza
- b 2 Reihen Stachelborsten auf dem Rücken  
2 rangées d'épines sur le dos  
2 file di spine sul dorso

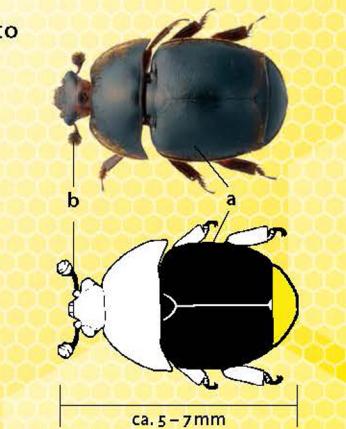


### Erwachsener Käfer / coléoptère adulte / coleottero adulto

Länge / longueur / lunghezza 5–7 mm

Breite / largeur / larghezza 2.5–3.5 mm

- a Länge der Deckflügel, kürzer als Hinterleib  
Longueur des élytres, plus courte que l'abdomen  
Lunghezza delle elitre, più corta dell'addome
- b Fühler in Keulenform  
antennes en forme de massue  
antenne a clava



Danke / remerciements / grazie / Prof. Peter Neumann, IBH, Jean-Daniel Charrière, ZBF, Dr. Otto Böcking, LAVES, Dr. Marco Schäfer FLU

## Anwendung der Diagnose-Falle

## Utilisation du piège diagnostique

## Applicazione delle strisce diagnostiche



Diagnose-Falle wird durch das Flugloch auf den sauberen, von Gemüll und Propolis befreiten, Beutenboden geschoben. Offene Böden müssen mit Varroa-Schieber geschlossen werden. Nach 48 Stunden wird die Falle schnell aus der Beute gezogen und sofort im Ausschlagbeutel ausgeklopft. Gefangene Käfer im Tiefkühlenschrank mehr als 10 Stunden abtöten. Jeder Verdachtsfall ist dem Bieneninspektor umgehend zu melden.

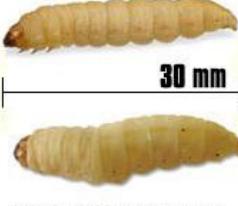
Introduire le piège diagnostique par le trou d'envol pour la détection précoce. S'assurer que le fond de ruche soit propre, exempt de déchet et de propolis. Remettre le tiroir du fond Varroa lorsque le piège est en place. Après 48 heures retirer le piège pour le glisser immédiatement dans le sachet. Tapoter ensuite le piège pour faire tomber les coléoptères. Tuer les coléoptères capturés en plaçant le sachet bien fermé dans le congélateur pour au moins 10 heures. Annoncer sans délai les cas suspects à l'inspecteur des ruchers.

Le strisce diagnostiche vengono introdotte nell'arnia attraverso il foro di volo. Assicurarsi che il fondo delle arnie sia pulito, esente da resti e propoli. I fondi aperti delle arnie devono essere chiusi con l'apposito cassetto anti-varroa. Dopo 48 ore si possono prelevare rapidamente la striscia e altrettanto rapidamente chiuderla in una busta di plastica sigillata, per poterla scuotere energicamente così da fare cadere i coleotteri nella busta di plastica stessa. Mettere i coleotteri per almeno 10 ore nel congelatore al fine di ucciderli. Ogni caso sospetto deve essere immediatamente segnalato all'Ispettore degli apicari.

Schwarzenburgstrasse 161,  
3003 Bern

## Beutenkäfer-, Wachsmotten- oder Fliegenlarve?

Unterscheidungsmerkmale, die mit einer Lupe zu erkennen sind:

Larve des Kleinen Beutenkäfers <i>Aethina tumida</i>	Larve der Grossen und Kleinen Wachsmotte <i>Galleria mellonella / Achroia grisella</i>	Larve der Schmeiss- und Fleischfliege <i>Calliphoridae und Sarcophagidae (= Made)</i>
	 <p>Larve der Grossen Wachsmotte</p>  <p>Larve der Kleinen Wachsmotte</p>	
 <p><b>AETHINA TUMIDA</b></p> <p>Grösse ausgewachsene Larve bis ca. 10 mm, junge Larven sind deutlich kleiner</p>	 <p><b>GALLERIA MELLONELLA</b></p> <p>Grösse ausgewachsene Larve bis ca. 30 mm, junge Larven sind deutlich kleiner</p>	<p>Grösse ausgewachsene Larve bis ca. 12 - 15 mm, junge Larven sind deutlich kleiner</p>

Larve des Kleinen Beutenkäfers <i>Aethina tumida</i>	Larve der Grossen und Kleinen Wachsmotte <i>Galleria mellonella / Achroia grisella</i>	Larve der Schmeiss- und Fleischfliege <i>Calliphoridae und Sarcophagidae (= Made)</i>
Käfer (Coleoptera)	Schmetterling (Lepidoptera)	Zweiflügler (Diptera)
Familie Glanzkäfer (Nitidulidae)	Familie Zünsler (Pyralidae)	Familie Calliphoridae und Sarcophagidae
3 gut ausgebildete Beinpaare am Brustsegment	3 kurze Beinpaare am Brustsegment	keine Beine am Brustsegment
gut sichtbarer Kopf	gut sichtbarer Kopf	kein Kopf, die Mundwerkzeuge sind am spitzen Ende der Made
keine Bauchfüsse am Hinterleib	stummelförmige Bauchfüsse am Hinterleib	Hinterleib beinlos
kein Beinpaar als Nachschieber am Hinterleibsende	ein sog. Nachschieber (das letzte Beinpaar am Hinterleib)	Made vorne spitz und hinten am breitesten
2 Dornenreihen auf dem Rücken	keine Dörnchen auf dem Rücken	Rücken glatt
frisst Honig, Pollen, tote Bienen und bevorzugt Brut	frisst Pollen, Kokonreste, Honig und Bienenwachs	frisst pflanzliche und tierische Stoffe in Zersetzung inkl. Kot, Leichen

Frau Eva Sprecher, Insekten spezialistin und Zentralvorstandsmitglied VDRB

9.4.2015

Bildquellen:

- Beutenkäferlarve:  
<http://www.ivbzuuev.de/der-kleine-beutenkafer-aethina-tumida/>  
Dr. Marc Schäfer, Nationales Referenzlabor für Bienenkrankheiten, Friedrich-Loeffler-Institut, Institut für Infektionsmedizin, DE-17493 Greifswald – Insel Riems
- Wachsmottenlarve:  
[http://schaedlingszentrum.de/index.php?option=com\\_content&view=article&id=144&Itemid=8](http://schaedlingszentrum.de/index.php?option=com_content&view=article&id=144&Itemid=8)  
Dr. Oliver Zompro, DE-12679 Berlin
- Larve der Schmeiss- und Fleischfliege:  
[www.stadt-zuerich.ch/schaedlingsbekaempfung](http://www.stadt-zuerich.ch/schaedlingsbekaempfung)
- Größenvergleich:  
[http://www.apicolturangrisani.it/wikiacoltura/index.php?title=File:Galleria\\_mellonella\\_-\\_Aethina\\_tumida.jpg](http://www.apicolturangrisani.it/wikiacoltura/index.php?title=File:Galleria_mellonella_-_Aethina_tumida.jpg)